

Heinrich von  
Herzogenberg

---

Vier Choralmotetten  
op. 102

für vierstimmigen Chor a cappella

1. Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn
2. Soll ich denn auch des Todes Weg
3. O Traurigkeit, o Herzeleid
4. Mitten wir im Leben sind

herausgegeben von Konrad Klek

## Vorwort

Heinrich von Herzogenberg (10.6.1843, Graz – 9.10.1900, Wiesbaden)<sup>1</sup>, Kompositionssprofessor an der Berliner Musikhochschule, veröffentlichte im Jahre 1898 diese vier Motetten zu Choralstrophen als Opus 102 bei seinem Leipziger Verleger Rieter-Biedermann. Dabei griff er auf bereits länger vorliegende Werke zurück. Offenbar primär zu Studienzwecken hatte er sich während seiner Leipziger Zeit (1872–1885) mit alten Formen befasst, die sich auf einen Cantus firmus beziehen. Mit dem von ihm selbst geleiteten Leipziger Bach-Verein (gegründet 1875 zusammen mit dem Bach-Biographen Philipp Spitta u.a.) brachte er neben Kantaten des Thomaskantors gelegentlich auch weltliche und geistliche A-cappella-Literatur zum Vortrag, nachweislich am 11. Mai 1884 in Grimma die Motette op. 102,1.

Autographen sind nur wenige erhalten, allerdings in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz der umfangreiche Briefverkehr mit dem seit 1875 in Berlin wirkenden Freund Philipp Spitta. Aufgrund dieser Quellenlage lässt sich folgendes zur Entstehung der Motetten benennen.

1. Das in der städtischen Musikbibliothek Leipzig erhaltene Autograph von „Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn“ (Signatur PM 7900) ist mit zahlreichen Korrekturen als Erstschrift zu identifizieren, aber nicht datiert. Die Druckversion (1898) weist ein hohes Maß an Umarbeitung auf. Bereits im Jahre 1890 publizierte Herzogenberg als Nr. 5 seiner *Sechs Choralvorspiele* op. 67 eine Orgelfassung, die von der Autograph-Fassung abhängig ist. Der Motetten-Erstdruck fußt also auf einer ad hoc vorgenommenen Revision in den späteren 1890er-Jahren. Der hymnologische Nachweis im Autograph, „bei Joh. Ott, 1534“, ist wörtlich dem 1877 von Franz Magnus Böhme edierten *Altdeutschen Liederbuch* entnommen (Nr. 636, S. 745), das Herzogenberg um 1880 auch als Quelle für die Komposition von Chorliedern diente (*12 Deutsche Geistliche Volkslieder* op. 28; *Zwölf Volkslieder aus dem 15., 16. und 17. Jahrhundert* op. 35).

2. Philipp Spitta erhielt mit Post vom 10. Februar 1880 die in Opus 102 als Nr. 2 platzierte Motette. Sie verknüpft zwei Strophen Paul Gerhardts, die mit denselben Melodie („Was mein Gott will, das g'scheh allzeit“) als Choralsatz jeweils in h-Moll zwei Bachkantaten beschließen: *Ich hab in Gottes Herz und Sinn BWV 92* und *Ihr werdet weinen und heulen BWV 103*. Letztere hatte Herzogenberg mit dem Bach-Verein am 30. November 1879 zur Aufführung gebracht. Die offenbar in den Folgemonaten komponierte Motette ist also unmittelbar davon inspiriert. Spitta rühmt (Brief vom 15.2.1880): „Ich finde sie vortrefflich gearbeitet, die Stimmen scheinen mir noch glatter u. geschmeidiger zu fließen als in der ersten Motette [...].“ Die hier als „erste Motette“ erwähnte Choralmotette zu „Was frag ich nach der Welt“ ist nicht erhalten.

3. Keinerlei Spuren gibt es bisher zur Entstehung der Motette op. 102,3 „O Traurigkeit, o Herzeleid“. Formal und stilistisch ist sie ein Schwesternwerk zu op. 102,4 und wird wohl im selben Zeitraum (1881/82) entstanden sein.

4. Als Weihnachtspost erhielt Philipp Spitta im Dezember 1881 eine in drei Teilen groß angelegte Motette, die als Reinschrift-Autograph mit Datierung 12.–17.12.1881 in der Staatsbibliothek zu Berlin erhalten ist (Signatur N. Mus. ms. autogr. Herzogenberg 2). Sie beginnt mit der vierstimmigen Vertonung von „Mitten wir im Leben sind“ und lässt zwei doppelchörige Werkteile auf andere Textvorlagen folgen. Der zweite Teil wurde später zur Motette op. 103,3 umgearbeitet, der dritte fand keine weitere Verwendung. Die in Opus 102 präsentierte Fassung von „Mitten wir im Leben sind“ ist hinsichtlich Dynamik und Textverteilung gegenüber jener Erstfassung erheblich überarbeitet. Vertont ist nur die erste Strophe von Martin Luthers dreistrophigem Lied, die die mittelalterliche Antiphon überträgt. Die Melodie entspricht nicht exakt der auch bei Böhme (Nr. 648) wiedergegebenen Fassung aus Johann Walters Chorgesangbuch (1524).

Obgleich Spitta bereits 1881/82 zur Publikation drängte, erschienen die Choralmotetten erst gut 15 Jahre später im Druck. Womöglich waren die neu gegründeten Kirchengesangvereine jetzt als Zielgruppe im Blick für den im Zeitkontext ungewöhnlichen Motettenstil. Zudem hatten sich die früheren Studien dieser „altdeutschen“ Lieder im Lauf der Jahre als Sprachformen zur Bewältigung von persönlichem Leid beim Ehepaar der von Herzogenbergs bewährt.

Während einer langwierigen Krankheit ihres Mannes zitierte Elisabeth von Herzogenberg am 7. Oktober 1887 in einem Brief an Philipp Spitta wohl auswendig, weil fehlerhaft, die zweite Strophe der Paul-Gerhardt-Motette op. 102,2 und kommentierte: „Wie oft mir das liebe Lied einfällt, wenn ich das arme Dulderantlitz meines Mannes betrachte, und wie ich mir wünsche, daß es auch bald auf ihn passe.“ Nachdem sie selbst, erst 44-jährig, am 7. Januar 1892 einem langjährigen Herzleiden erlegen war, komponierte der Witwer in den letzten Wochen des Trauerjahrs die groß besetzte Kantate *Totentfeier* op. 80. Auch hier findet sich eine Vertonung dieses „lieben Liedes“, ebenfalls mit fehlerhafter Textfassung. Gerade in der Konfrontation mit dem Tod wurden diese Worte offenbar als passend empfunden: „Dein kurzes Leid soll sich in Freud und ewig Wohl verkehren.“

Die vorliegende Neuausgabe folgt der Fassung des Erstdrucks. Die unterlegten Choraltexte wurden in der Orthographie modernisiert, heute gebräuchliche Wortvarianten kursiv ergänzt.

Erlangen,  
im Juni des Paul-Gerhardt-Jahres 2007 Konrad Klek

Die Motetten sind in Chorstärke auch einzeln erhältlich:

1. Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn (Carus 23.307/10)
2. Soll ich denn auch des Todes Weg (Carus 23.307/20)
3. O Traurigkeit, o Herzeleid +
4. Mitten wir im Leben sind (Carus 23.307/30)

<sup>1</sup> Vgl. Bernd Wiechert, *Heinrich von Herzogenberg (1843–1900). Studien zu Leben und Werk*, Göttingen 1997.

# Vier Choralmotetten

op. 102

## 1. „Kommt her zu mir“, spricht Gottes Sohn

Heinrich von Herzogenberg

Text: Georg Grünwald 1530

Melodie: um 1504; geistlich 1530, Nürnberg 1534

Soprano

Alto

Tenor

Bass

6

12

18

24

be - la - den,  
mit Sün-den fast \_\_\_ be - la - - -  
be - la - den,  
mit Sün-den fast \_\_\_ be - la - - -  
mit Sün-den fast \_\_\_ be - la - - -  
be - la - - -  
la - - - - den, mit Sün-den fast \_\_\_ be - la - den, be - la - - -

44

- ben, was ich han,  
ich will \_\_\_\_ euch ge - ben, was \_\_\_\_ ich han,  
was \_\_\_\_ ich han, ich will euch ge - ben, was ich han,  
ich will \_\_\_\_ euch ge -  
- - - - ben, was ich han,  
ich will euch ge - - - - ben, was ich han,  
han, will euch ge - - - ben, was ich han, ich will euch ge - ben, was \_\_\_\_ ich han, was ich

51

cresc.

was ich han, was ich han und hei-len eu-ren Scha - - -

cresc.

ben und hei-len eu-ren Scha - - - den und hei-len eu-ren  
will will

cresc.

han, und hei-len eu-ren Scha - - - den und hei - - - len eu-ren  
will will

57

dim.

den und hei - - - len, und hei-len eu - ren

dim.

Scha - - - den, und hei-len eu - ren Scha - - -

und hei - - - eu - ren Scha - - -

dim.

Scha - - - den, und hei - - - eu - ren Scha - - -

64

Scha - - -

“ „Kommt her zu mir, \_\_\_\_\_

“ „Kommt her zu mir, \_\_\_\_\_ kommt her zu

den.“ \_\_\_\_\_

**p**

len eu - - - ren Scha - - - den.“ „Kommt her zu mir, \_\_\_\_\_ kommt her zu mir,

70

kommt her zu mir“, spricht Got - - - tes Sohn.

mir, kommt her zu mir“, spricht Got - - - tes Sohn.

„Kommt her zu mir“, spricht Got - - - tes Sohn.

kommt her zu mir, kommt her zu mir“, spricht Got - - - tes Sohn.

## 2. Soll ich denn auch des Todes Weg

Text: Paul Gerhardt,  
„Ich hab in Gottes Herz und Sinn“ 1647, Strophe 12  
Melodie: Claudio de Sermisy 1529; geistlich Antwerpen 1540

Melodie: Claudio de Sermisy 1529; geistlich Antwerpen 1540

**Adagio**

Soll ich denn auch des To - des Weg und fins - tre Stra -

Soll ich denn auch des To - des Weg

Soll ich denn auch

Ben rei - sen, und fins - tre Stra - Ben

fins - tre Stra - Ben rei - sen, und fins - tre Stra -

To - des Weg und fins - tre Stra - Ben rei -

Soll ich denn - des Weg fins - tre Stra - Ben rei -

sen, und fins - tre Stra - Ben rei - sen, und

dim. pp

sen, und fins - tre Stra - Ben rei - sen, und fins - tre Stra - Ben rei - sen, woh -

und fins - tre Stra - Ben rei - dim. pp

sen, und fins - tre, fins - tre, fins - tre, fins - tre Stra - Ben rei - sen, pp

fins - tre, fins - tre, fins - tre, fins - tre Stra - Ben rei - sen,



## Andante

43

47

51

55

59

— zu sol - chem En -  
- les wird zu sol-chem En - de keh - ren, al - les  
wird chem En-de keh -

62

- de, der al - les zu wird En - der  
zu sol - chem En - de keh - ren,  
du bist mein, du  
wird zu der al - der al - d zu sol-chem En - de keh -

65

al - les wird zu sol - mein Hirt, chem En - de keh - ren, du  
wird zu sol - chem En - de keh - ren, der al -  
keh - ren, al - les wird zu sol - chem En -  
der al - les wird,

69

bist mein Hirt, der al - les wird zu sol - chem En - de  
les wird zu sol -  
de keh - ren, der al -  
du bist mein Hirt, der

72

keh - - ren, der al - - les,  
chem En - de keh - - ren,  
les wird zu sol - chem En - - de, der  
al - - les wird zu sol - chem En - de keh - - ren, der al - -

75

al - - les, der al - -  
les wird zu

78

chem  
les wird zu

de \_ keh -  
chem En - -  
de keh - ren, zu sol - chem En - de, zu sol - chem

81

de keh - ren, der al - les wird zu sol-chem En - -  
ren, du bist mein Hirt, der al - les  
de keh - ren, der al - les wird zu sol-chem En - -  
En - - de keh - ren, du bist mein

## Adagio

Musical score for piano and voice, page 10, system 3. The vocal line continues with lyrics "dass ich ein-mal in\_ dei-nem Saal" and "dich e - wig mö - - ge eh -". The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

102

ren, e - - - wig mö - ge eh - - -  
dich e - wig mö - ge eh - ren, e - - - wig mö - ge eh - - -  
dass ich ein - mal in dei - nem Saal  
dass ich ein - mal in dei - nem

108

ren, dich e - - - wig mö - ge eh - ren, dich e - - - g mö -  
ren, eh - ren, e - - -  
cresc.  
dich e - wig mö - ge eh - ren, e - - - wig mö -  
cresc.  
pp  
Saal

113

ge - - - ren  
- - - wig mö - ge eh - - - ren.  
dim.  
- - - ge eh - - - ren.  
dim.  
- - - ge eh - - - ren.  
dim.

### Choral

Text: Paul Gerhardt, „Barmherziger Vater, höchster Gott“ 1653, Strophe 9

119

Ich hab dich ei - nen\_ Au - gen - blick, o lie - bes Kind, ver - las - sen: sieh a - ber,  
Ich hab dich ei - nen\_ Au - gen - blick, o lie - bes Kind, ver - las - sen:  
Ich hab dich ei - nen\_ Au - gen - blick, o lie - bes Kind, ver - las - sen: sieh

127

sieh, mit gro - ßem Glück, sieh a - ber, sieh, mit gro - ßem Glück, \_\_\_\_\_ und Trost \_\_\_\_  
 sieh a - ber, sieh, mit gro - - - - - ßem Glück und Trost, \_\_\_\_\_ und Trost \_\_\_\_  
 a - ber, sieh, mit gro - ßem Glück und Trost, \_\_\_\_\_ und

132

ohn al - le Ma - - - ßen  
 ohn al - - le Ma - ßen will ich dir die Freu - den - un, die  
 al - le Ma - - - ßen will ich dir schen die  
 Trost ohn al - - le Ma - ßen will ich dir die Freu - den - kron, die  
 will ich dir die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - - ren.

137

will ich dir die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - - ren.  
 set - zen und ver - eh - - ren.  
 auf - set - zen und ver - eh - - ren.  
 Freu - - den-kron auf - set - zen und ver - eh - - ren.

143

p f 3  
 Dein kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - - ren.  
 p f 3  
 Dein kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - - ren.  
 p f 3  
 Dein kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - - ren.  
 p f 3  
 Dein kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - - ren.

### 3. O Traurigkeit, o Herzeleid

Text: Friedrich Spee 1628  
Melodie: Mainz/Würzburg 1628

*p*

O Trau - - - rig - keit,  
O Trau - rig - keit, o Trau - - - rig - keit,  
O Trau-rig - keit, o Trau-rig - keit, o Trau - - - rig - keit,  
O Trau-rig - keit, o Trau-rig - keit, o Trau-rig - keit,

*p*

7  
Her - ze - leid!  
Her - ze - leid, o Her - - - ze - leid!  
o Her - - - ze - leid, o Her - - - ze - leid!  
ze - leid, o Her - - - ze - leid! Ist das nicht

13  
Ist das nicht zu be - kla - - -  
Ist das nicht zu be - kla - - -  
Ist das nicht zu be - kla - - - gen, ist das nicht zu be - kla - - - gen, zu be - kla - - -  
zu be - kla - - - gen, zu be - kla - - - gen, ist das nicht zu be - kla - - - gen, zu be - kla - - -

19

gen? Gott des  
gen? Gott des Va-ters ein'-ger Sohn, Gott des Va -  
gen? Gott des Va-ters ein'-ger Sohn, Gott des Va -  
gen? Gott des Va-ters ein'-ger Sohn, Gott des Va -

25

Va - ters ein' - ger Sohn  
ei - nigs Kind  
ein' - - - ger Sohn  
ei - nigs Kin  
Va -ters ein'  
Sohn Kind  
wird ins Grab ge - tra - gen, - wird\_ ins\_\_ Grab,  
wird ins Grab ge - tra - gen, - wird\_ ins\_\_ Grab,  
wird ins Grab ge - tra - - - gen, ins

31

wird ins Grab ge - tra - - - gen.  
dim.  
wird ins Grab ge - tra - - - gen.  
dim.  
ins Grab ge - tra - - - gen.  
dim.  
Grab ge - tra - - - gen.  
pp

## 4. Mitten wir im Leben sind

Text: Salzburg 1456, Martin Luther 1524  
nach der Antiphon „Media vita in morte sumus“  
Melodie: Salzburg 1456

## Andante

**Andante**

Mit - ten  
Mit - ten wir im Le - ben sind, mit - ten wir im Le -  
Mit - ten wir im Le - ben sind, mit - ten wir im Le -  
Mit - ten wir im Le - ben sind, mit - ten

wir im Le - ben sind  
ben sind mi - dem Tod um - fan - gen mit dem Tod um -  
wir im Le - ben sind mit dem

13 mit dem um - fan - gen. Wen su - chen wir, der Hil - fe tu, wen -  
gen. Wen su - chen wir, der Hil - fe tu, su - chen  
Tod um-fan - gen, mit dem Tod um-fan - gen. Wen su - chen wir, der

20 Wen su - chen wir, der Hil - fe tu,  
su - chen wir, der Hil - fe tu,  
wir, der Hil - fe tu, dass wir Gnader -



53

die dich, Herr, er - zür - net hat.  
hat, die dich, Herr, er - zür - net hat.  
die dich, Herr, er - zür - net hat, er - zür - net hat.  
Herr, er-zür-net hat, dich er - zür - net hat.

60 Allegro

Hei - li - ger Her - re Gott, hei - li - ger star - ker Gott, hei - li - ge barm - her zi - ger Hei -  
Hei - li - ger star - ker Gott, hei - li - ger barm - her zi - ger Hei -  
hei - li - ger star - ker Gott, barm - her zi - ger Hei -

74

land, hei - li - ger Her - re Gott, barm - her -  
- land, du star - ker Gott, barm - her -  
Hei - li - ger Her - re Gott, hei - li - ger star - ker Gott, hei - li - ger barm -

79

zi - ger Hei - land,  
zi - ger Hei - land,  
Hei - li - ger Her - re Gott, hei - li - ger star - ker Gott,  
her - zi - ger Hei - land, hei - li - ger Her - re Gott, du star - ker Gott, barm -

85

hei - li - ger Her - re Gott, du star - ker Gott, barm -  
hei - li - ger Her - re Gott, barm -  
hei - li - ger barm - her - zi - ger Hei - land, hei - li - ger  
her - zi - ger Hei - land, hei - li - ger Her - re

91

Hei - land, dim.  
hei - li - ger Her - re Gott, hei - li - ger  
hei - li - ger dim.  
hei - li - ger dim.  
hei - li - ger dim.  
Gott, du star - ker, hei - li - ger Her - re Gott, hei - li - ger  
hei - li - ger star - ker Gott, barm - her -

98

li - ger star - ker Gott, hei - li - ger barm - her - zi - ger  
Her - re Gott, hei - li - ger star - ker Gott, hei - li - ger barm - her - zi - ger  
Her - re Gott, du star - ker Gott, hei - li - ger barm - her - zi - ger  
zi - ger Hei - land, barm - her - zi - ger

105 dim. ***pp***

Hei - - land, du e - wi - ger Gott!

Hei - - land, du e - wi - ger Gott!

Hei - - land, du e - wi - ger Gott!

Hei - - land, du e - wi - ger Gott!

114 **Andante**

Lass uns nicht ver -

Lass uns nicht ver-sin - ken, lass uns nicht ver-sin - ken, lass uns nicht ver-sin -

Lass uns nicht ver - sin - ken, lass, lass uns nicht ver-sin - ker, lass uns nicht ver - sin -

Lass uns nicht ver - sin - ken, lass uns nicht ver - sin - ken, uns nicht ver-sin -

121

ken in des bitt - ren

To-des Not, des To -

in des bitt-r des Not, in des bitt - ren To - des Not!

ken in des bitt-ren To-des Not, in des bitt-ren To - des Not, in des bitt-ren To -

129 ***p*** dim. ***pp***

To - des Not! Ky - - ri - - e e - - lei - - son!

- des Not! Ky - - ri - e, Ky - - ri - e, Ky - - ri - e, Ky - - ri - e e - - lei - - son!

Ky - - - ri - e, Ky - - - ri - e e - - lei - - son!

- des Not! Ky - - - ri - e, Ky - - - ri - e e - - lei - - son!